



**THE ASSOCIATION FOR OVERSEAS TECHNICAL SCHOLARSHIP[AOTS]**

30-1, Senju-azuma 1-chome, Adachi-ku, Tokyo 120-8534, Japan

Tel: 81-3-3888-8214 Fax: 81-3-3888-8242 E-mail: [information@aots.or.jp](mailto:information@aots.or.jp) URL: <http://www.aots.or.jp>

**September 2011**

## **Program Outline**

**&**

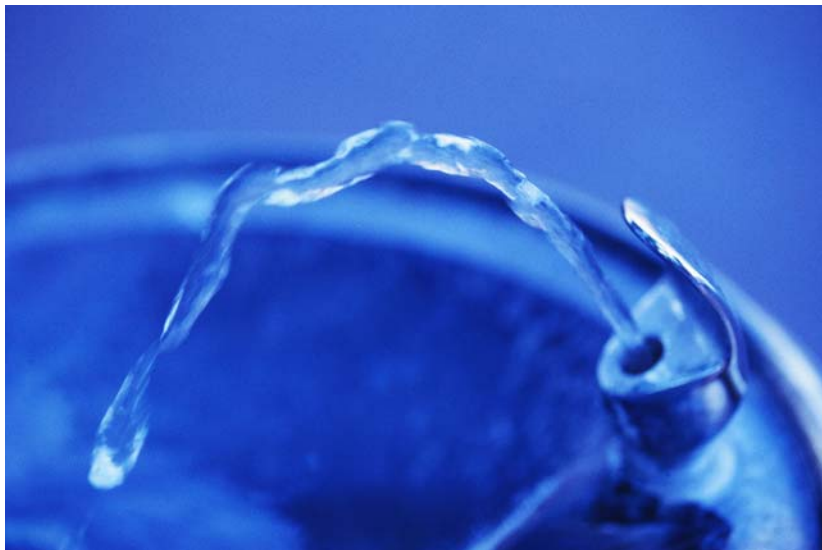
## **Participation Requirements**

**of**

## **The Program for the Advancement of Water Supply Business Management**

**(Focusing on New Technology and Asset Management)**

**[WSBM]**



**5 – 14 March 2012**

## 1. BACKGROUND OF THE PROGRAM:

AOTS - the Association for Overseas Technical Scholarship - is a non-profit association run with Japanese government subsidies from the Ministry of Economy, Trade and Industry (METI). Since its establishment in 1959, AOTS has been conducting various technical and management training programs in Japan for the people of developing countries. The total number of participants in past AOTS training programs amounts to almost 155,000 from about 170 developing countries and regions. These former participants are playing very important roles in industry and contributing greatly to the economic development of their respective countries.

The Japanese Ministry of Economy, Trade and Industry requests AOTS to organize various training programs in order to enhance Japanese business activities in the field of infrastructure development in emerging markets, particularly in Asian developing countries. Because AOTS considers water supply business to be one of the most important industrial infrastructure fields that Japan can contribute to the developing countries, AOTS has designed the Program for the Advancement of Water Supply Business Management (WSBM) in collaboration with Yokohama Waterworks Bureau.

This program aims at helping participants to improve their management levels in the field of the water supply business and find a Japanese company having new technologies and/or management systems that can be introduced to their respective companies/organizations. To achieve this purpose, this program provides an opportunity to learn about membrane treatment technologies developed and proven by Japanese companies, as well as the latest operation technologies and asset management for the water supply business, etc., through various lectures, facility visits and a meeting session with business people of various companies in and around Yokohama city.

## 2. COUNTRY

Please refer to the List of Target countries and regions.

( [http://www.aots.or.jp/jp/use/kokunai/pdf/e\\_taishokoku.pdf](http://www.aots.or.jp/jp/use/kokunai/pdf/e_taishokoku.pdf) )

## 3. NUMBER OF PARTICIPANTS:

30 participants

## 4. PARTICIPATION REQUIREMENTS:

Participants should have the following qualifications.

- (1) Participants should be, in principle, director-level senior executives, senior managers or middle managers of a private company related to the water supply business, such as a private water supply company, water treatment company, engineering company, etc., or a public organization dealing with water supply.
- (2) Public organization officials who are in charge of water supply system development or local water infrastructure development may also be accepted.
- (3) Participants should be, in principle, between 25 and 60 years of age.
- (4) Participants should be university graduates and/or have equivalent professional experience in the above mentioned field more than one year.
- (5) Participants should have a sufficient working knowledge of English.
- (6) Participants should be healthy enough to undergo an intensive training program in Japan.
- (7) Participants should be residing in the developing countries.
- (8) Participants should not be students or armed forces personnel.
- (9) AOTS ex-participants who have recently been awarded an AOTS Scholarship and participated in an AOTS training program in Japan are not entitled to apply for any program which starts within six months (183 days) after they have returned home from Japan.

Notes:

- (1) Family members are not allowed to accompany the participants to Japan.
- (2) Participants shall not request AOTS to arrange, nor arrange by themselves, any additional programs, and shall leave Japan and return to their home country soon after the completion of the program.
- (3) The Guarantee Letter, which is one of the invitation documents to be issued by AOTS, shall be used only

for the purpose of obtaining a training visa and shall not be used for any other purposes, such as participants' business.

- (4) The number of participants for the same host company or from the same sending company may be limited if there are more applicants than AOTS can accept.

## 5. APPLICATION PROCEDURE:

### 5-1) Application from host companies in Japan

Please refer to Application Procedure from Japan ([http://www.aots.or.jp/eng/t\\_prg\\_j/application.html](http://www.aots.or.jp/eng/t_prg_j/application.html))

Host companies should apply to AOTS by submitting the required documents to reach AOTS Head Office by **no later than 12 December 2011**.

### 5-2) Application from overseas countries

Applicants should apply to AOTS by submitting the following documents to reach AOTS Head Office **by no later than 31 December 2011**.

- (1) AOTS Training Application Form, Applicant's Personal Record and Medical Check Sheet (AOTS official form)
- (2) 2 copies of a photo (4 cm x 3 cm) (Please write down the applicant's name on the back)
- (3) Brochure of the applicant's company/organization
- (4) Photocopy of a passport, an election card, a driver's license or any other identification document issued by a public organization in the applicant's country containing, in Roman letters, the applicant's name in full, a photo of the applicant and his/her date of birth
- (5) Pre-Training Report
- (6) Overseas Travel Insurance Consent Form
- (7) About the handling of Personal Information Concerning Trainees (AOTS official form)  
The applicant himself or herself is required to submit a form bearing his or her own signature. Either in the absence of agreement, or non-submittance, course participation will not be granted.
- (8) Enquiry into Training Contract (For Japanese Joint-Venture-Companies and Companies exclusively funded by Japanese Enterprises)
- (9) About the Benefits of Management Training Program (AOTS official form)  
In principle, a representative of the applicant's company/organization is required to fill in the questionnaires. (The form is attached to the end of the outline.)

The required documents (Application Form, etc.) can be downloaded from the following Website.

[http://www.aots.or.jp/eng/t\\_prg\\_j/management/documents/documents.html](http://www.aots.or.jp/eng/t_prg_j/management/documents/documents.html)

The application documents will be forwarded to the AOTS Screening Committee, which will meet on 26 January 2012, for official approval of participation. Those who have successfully passed the screening process will be notified when they receive the invitation documents.

Notes: If the number of participants is less than 16 as of 12 December 2011, AOTS may postpone or cancel this program.

## 6. OUTLINE OF THE PROGRAM:

### - OBJECTIVES

This program aims at helping participants to improve their management levels in the field of the water supply business and find a Japanese company having new technologies and/or management systems that can be introduced to their respective companies/organizations. In addition, participants are expected to be a mediator between their companies/organizations with those of Japan in order to make a consortium for bidding projects related to water supply in developing countries in the future.

### - KEY BENEFITS

By attending this program participants can obtain the latest information related to the water supply business and water supply technologies, have a deeper insight into their management in the future, and make a plan for introducing Japanese systems and/or technologies in their respective companies/organization.

Specifically, participants will be able to:

- (1) overview the management and operation of water supply business in Japan,
- (2) select appropriate membrane treatment technologies according to water source conditions,
- (3) understand mapping technology using Geographic Information Systems (GIS) and water operations management with the mapping system,
- (4) learn about various types of pipes used according to the application and how to build an efficient plumbing system,
- (5) learn about the latest plumbing technology and detection technology for water leakages,
- (6) learn about the latest trend of water quality management technology used in Japan such as water quality continuous monitoring equipment of fish,
- (7) overview the latest total management that has centralized the information of water cycle, water quality management, customer management,
- (8) get deeper understanding of asset management and risk analysis for water supply business through examples of Yokohama Waterworks Bureau,
- (9) learn about water supply business abroad implemented by Japanese companies,
- (10) make an introduction plan of Japanese facilities and systems in the future, and
- (11) build a new relationship with people of Japanese companies in the field of water supply business for the future.

**- DURATION**

5 – 14 March 2012 (10 days)

**- CONTENTS**

*First Step*

Participants will submit a pre-training report about (1) problems or challenges their respective companies or organization are facing in terms of water supply business and (2) the business or technology field in which they want to find a business partner in Japan. The contents of their re-training report will be shared with lecturers, companies to visit, cooperative companies/organizations and Yokohama Waterworks Bureau.

*Second Step*

After having an introductory lecture on water supply business management, participants will learn about membrane treatment technology, the latest operation technologies and asset management for water supply business, etc., not only through lectures but also through visiting several Japanese facilities and observing actual examples.

*Third Step*

In addition, participants will have opportunities to meet business people of various companies in and around Yokohama city dealing with latest water supply facilities and technologies, including manufacturers of filters, pumps, treatment plants, etc.

*Fourth Step*

Participants will summarize their findings during the program and, on the final day, make a presentation on their plans for the improvement of water supply systems and facilities in their respective companies, organizations, countries, etc., by using Japanese technologies and know-how and their expectations related to business relations with Japanese companies.

A typical daily schedule consists of a 3-hour morning session and a 3-hour afternoon session. Some evening sessions shall also be organized after dinner.

Please refer to the Tentative Schedule on page 4 for further details.

**- LANGUAGE**

All lectures, discussions and company visits will be conducted in Japanese with translation into English. In

principle, the program documents and training materials will be prepared in English.

#### TRAINING LOCATION AND ACCOMMODATION

**AOTS Yokohama Kenshu Center (YKC) <may change in consideration of various factors>**

<http://www.aots.or.jp/eng/about/center/ykc.html>

5-1, Fukuura 1-chome, Kanazawa-ku, Yokohama, Kanagawa 236-0004 Japan

Tel: 81-45-786-1611 (Reception) Fax: 81-45-786-1625

**Tentative Schedule**  
**of**  
**The Program for the Advancement of Water Supply Business Management [WSBM]**  
 5– 14 March 2012      AOTS Yokohama Kenshu Center <To Be Determined>

Date	Morning Session	Afternoon Session
4 Mar. (Sun.)	(Arrival in Japan)	
5 (Mon.)	Orientation Opening Ceremony	LECTURE: Overview of water supply business management [Candidate] Yokohama Waterworks Bureau
6 (Tue.)	LECTURE & VISIT: Mapping technology using Geographic Information Systems (GIS) and water operations management with the mapping system [Candidate] Akasaka Tec Inc., Topcon Co.	
7 (Wed.)	LECTURE & VISIT: The latest plumbing technology and detection technology for water leakages [Candidate] Japan Ductile Iron Pipe Association	
8 (Thu.)	LECTURE: New water resource total management with ICT [Candidate] Fujitsu Ltd.	VISIT: The latest water treatment technology [Candidate] Toray Industries, Inc.
9 (Fri.)	LECTURE: Water supply business implemented abroad by Japanese companies	LECTURE & VISIT: Water quality management technology [Candidate] Unitika Ltd.
10 (Sat.)	Day off	
11 (Sun.)	Day off	
12 (Mon.)	LECTURE and DISCUSSION: Asset management and risk analysis for water supply business [Candidate] Yokohama Waterworks Bureau	
13 (Tue.)	EXCHANGE MEETING: Exchange meeting on water supply technologies - Presentation by Japanese companies such as manufacturers of pumps and filters and facility maintenance companies - Exchange meeting with participants and Japanese companies in and around Yokohama	
14 (Wed.)	Final Report Presentation - Plans for the improvement of water supply systems and facilities and expectations related to business relations with Japanese companies.	Final Report Presentation Evaluation of the Program Closing Ceremony
15 (Thu.)	(Departure from Japan)	

## Remarks:

- (1) The above schedule is subject to change for the convenience of lecturers and cooperating companies, or for other unavoidable reasons.
- (2) Several group discussion sessions may be arranged in the evening.
- (3) Though Saturday and Sunday are days off in general, additional sessions may be scheduled if deemed necessary.

## 7. ACCOMMODATION:

During the training period, participants will be accommodated at an AOTS Kenshu Center. AOTS will provide a participant with accommodation in a single room to the value of ¥8,500 per day with meals (lunch, dinner and breakfast). The said conditions are subject to change due to unavoidable reasons.

Please note that AOTS Kenshu Center canteens are closed on Sundays. The participant will receive ¥2,500 in cash per day for meals to cover this day.

Participants in principle are requested to arrive in Japan the day before the commencement of the training program and leave Japan the day after the final day of the program.

The after-mentioned participation fee estimate(s) reflect(s) the case when a participant lodges at an AOTS Kenshu Center. The suggested amounts may vary otherwise.

## 8. TRAINING COSTS:

### 8.1) Application from host companies in Japan

In applying for this program, please contact 'Scholarship Administration Group' listed in 10. FURTHER INFORMATION.

### 8.2) Application from overseas countries

#### 1) Outline

AOTS training programs are financed by Official Development Assistance (ODA) subsidies from the Japanese Ministry of Economy, Trade and Industry (METI) together with the Participation Fee (Contributions from Participant) from the participants themselves.

Participants shall pay the Participation Fee (Contributions from Participant) in cash to AOTS after their arrival in Japan.

The Training Costs will vary in accordance with the actual airfare and participants' staying days. Therefore, the Participation Fee will be finalized after their arrival in Japan.

The Estimates of the Participation Fee for the countries of Category 1\* and for the countries in Category 2\* are shown in Tables 1-1 and 1-2.

Please note that the subsidy from the Japanese government will be applicable from the day before the commencement of the training program to the final day of the training program in principle.

*\*Please refer to Table 3 "List of Target Countries and Regions"*

#### 2) Breakdown

##### 1. Participation Fee (Contributions from Participant)

The Participation Fee, which consists of Contribution to Allowance Costs and Contribution to Course Implementation Costs is the amount participants should bear.

Each participant will be requested to pay the Participation Fee to AOTS in cash after his/her arrival in Japan.

(1) The Contribution to Allowance Costs for the participants from the countries in Category 1 is 25% of the Allowance Costs (2-(1)). The Contribution to Allowance Costs is not set up for the participants from the countries in Category 2.

(2) The Contribution to Course Implementation Costs is ¥93,000 for a 10-day AOTS Management Training Program.

## 2. Training Costs

The Training Costs are the total amount of expenses to invite a participant to a training program in Japan. It is the sum of (1) Allowance Costs, (2) Course Implementation Costs (3) Domestic Travel Allowance.

### (1) Allowance Costs

#### a. International Travel Expenses

- **Participants from China will not have their International Travel Expenses subsidized.**
- Participants will purchase their own round-trip air tickets, concerning which there are no restrictions pertaining to boarding class.
- The subsidy from the Japanese government will cover the actual airfare up to the Standard Airfare Limits (the AOTS's Standard Airfare Limits for 2011 is shown in Table 2.).
- Please refer to "Guidelines for Purchase of Air Tickets by the Participant" for the arrangement and the method of reimbursement for details.
- A participant is not allowed to overstay at city(ies) of a third country between participant home country and Japan for any reasons other than flight convenience. In such a case, AOTS might not reimburse the International Travel Expenses to the participant.
- International travel expenses are provided if an air ticket and its receipt satisfy required conditions; not provided if unsatisfying conditions or for a free ticket.

#### b. Accommodation and Meal Allowance

At the AOTS Kenshu Center

- AOTS will provide a participant with accommodation to the value of ¥8,500 per day with meals (lunch, dinner and breakfast), while the participant stays at an AOTS Kenshu Center.
- For the arrival day, AOTS will provide a participant with accommodation to the value of ¥7,700 per day with dinner and breakfast at an AOTS Kenshu Center.

#### c. Personal Allowance

- AOTS will pay ¥800 per day in cash to a participant.

### (2) Course Implementation Costs

Course Implementation Costs, which is the cost to carry out a 10-day AOTS Management Training Program, is ¥372,000.

### (3) Domestic Travel Allowance

- Expenses for a part of transportation fee between international airport in Japan and AOTS Kenshu Center
- AOTS will pay ¥8,920 in cash to a participant for the cost of travel between Narita Airport and AOTS Yokohama Kenshu Center (YKC).

\* The amount of the domestic travel allowance might change slightly due to seasonal rates.

## 3. The amount to be paid in cash to participants by AOTS

The following allowances and expenses will be paid in cash as per Table 1 to each participant after his/her arrival in Japan.

- (1) Subsidy for international travel expenses (when they are claimable for subsidy)
- (2) Personal Allowance (¥800 x staying days)
- (3) Domestic Travel Allowance

#### **4. Contribution to AOTS's Administration Cost**

**The Contribution to AOTS' s Administration Costs is ¥1,800 per day for the participants from the countries in Category 1, and ¥1,000 per day for the participants from the countries in Category 2, and covers administrative expenses. The participant is kindly requested to pay the Contribution to AOTS's Administration Cost.**

**[Table 1-1] Estimate of the Fees and Costs [the Country of Category 1]**  
**\*The amounts and figures for the Fiscal Year 2011 (April 1, 2011 – March 31, 2012)**

**Country: Thailand**

**International Travel Expenses: Bangkok - Narita /Japan, Roundtrip**  
**Management Training Course: 2 -week Course**

**1. Participation Fee (Contributions from Participant)**

(Japanese Yen)

		With International Travel Expenses subsidy	Without International Travel Expenses subsidy
(1) Contribution to Allowances Costs	[A] x 0.25	42,425	25,375
(2) Contribution to Course Implementation Costs		93,000	93,000
<b>Total</b>		<b>135,425</b>	<b>118,375</b>

**2. Training Costs**

		With International Travel Expenses subsidy	Without International Travel Expenses subsidy
(1) Allowance Costs			
a. International Travel Expenses		68,200	0 [1]
b. Accommodation and Meal Allowances			
at the AOTS Kenshu Center	@ 7,700 x 1 day = (Arrival Day)	7,700	7,700 (paid in kind)
during the study tour	@ 8,500 x 10 days =	85,000	85,000 (paid in kind)
Meal Allowance	@ 2,500 x 0 day(s) =	0	0 [3]
Accommodation Allowance	@ 9,800 x 0 day(s) =	0	0 (paid in kind)
c. Personal Allowance	@ 800 x 11 days =	8,800	8,800 [2]
<b>Sub Total</b>		<b>169,700</b>	<b>101,500 [A]</b>
(2) Course Implementation Costs		372,000	372,000
(3) Domestic Travel Allowance (Narita Airport - YKC )		8,920	8,920 [4]
<b>Total</b>		<b>550,620</b>	<b>482,420</b>

[1] The maximum amount of airfare claimable for subsidy to the air ticket's purchase. Air ticket will be purchased by participant. AOTS will subsidize the amount in accordance with rules & regulations.

**3. The amount to be paid in cash to participant by AOTS**

		With International Travel Expenses subsidy	Without International Travel Expenses subsidy
(1) International Travel Expenses subsidy	[1]	68,200	0
(2) Personal Allowance	[2]	8,800	8,800
	[SUM1]	77,000	8,800
(3) Meal Allowance during the study tour	[3]	0	0
(4) Domestic Travel Allowance in Japan	[4]	8,920	8,920
	[SUM2]	8,920	8,920
<b>Total = [SUM1] + [SUM2]</b>		<b>85,920</b>	<b>17,720</b>

\*[1] provided if an air ticket and its receipt satisfy required conditions; not provided if unsatisfying conditions or for a free ticket

**4. Contribution to AOTS's Administration Costs**

The amount mentioned below covers administrative expenses.

The participant is kindly requested to pay the Contribution to AOTS's Administration Cost.

@ 1,800 x 11 days = **19,800**

**[Table 1-2] Estimate of the Fees and Costs [the Country of Category 2]**

**\*The amounts and figures for the Fiscal Year 2011(April 1, 2011 – March 31, 2012)**

**Country: Bangladesh**

**International Travel Expenses: Bangladesh - Narita /Japan, Roundtrip**

**Management Training Course: 2 -week Course**

**1. Participation Fee (Contributions from Participant)**

(Japanese Yen)

		With International Travel Expenses subsidy	Without International Travel Expenses subsidy
(1) Contribution to Allowances Costs	[A] x 0	0	0
(2) Contribution to Course Implementation Costs		93,000	93,000
<b>Total</b>		<b>93,000</b>	<b>93,000</b>

**2. Training Costs**

		With International Travel Expenses subsidy	Without International Travel Expenses subsidy
(1) Allowance Costs			
a. International Travel Expenses		127,400	0 [1]
b. Accommodation and Meal Allowances			
at the AOTS Kenshu Center	@ 7,700 x 1 day = (Arrival Day)	7,700	7,700 (paid in kind)
during the study tour	@ 8,500 x 10 days =	85,000	85,000 (paid in kind)
Meal Allowance	@ 2,500 x 0 day(s) =	0	0 [3]
Accommodation Allowance	@ 9,800 x 0 day(s) =	0	0 (paid in kind)
c. Personal Allowance	@ 800 x 11 days =	8,800	8,800 [2]
<b>Sub Total</b>		<b>228,900</b>	<b>101,500 [A]</b>
(2) Course Implementation Costs		372,000	372,000
(3) Domestic Travel Allowance (Narita Airport - YKC )		8,920	8,920 [4]
<b>Total</b>		<b>609,820</b>	<b>482,420</b>

[1] The maximum amount of airfare claimable for subsidy to the air ticket's purchase. Air ticket will be purchased by participant. AOTS will subsidize the amount in accordance with rules & regulations.

**3. The amount to be paid in cash to participant by AOTS**

		With International Travel Expenses subsidy	Without International Travel Expenses subsidy
(1) International Travel Expenses subsidy	[1]	127,400	0
(2) Personal Allowance	[2]	8,800	8,800
	[SUM1]	<b>136,200</b>	<b>8,800</b>
(3) Meal Allowance during the study tour	[3]	0	0
(4) Domestic Travel Allowance in Japan	[4]	8,920	8,920
	[SUM2]	<b>8,920</b>	<b>8,920</b>
<b>Total = [SUM1]+[SUM2]</b>		<b>145,120</b>	<b>17,720</b>

\*[1] provided if an air ticket and its receipt satisfy required conditions; not provided if unsatisfying conditions or for a free ticket

**4. Contribution to AOTS's Administration Costs**

The amount mentioned below covers administrative expenses.

The participant is kindly requested to pay the Contribution to AOTS's Administration Cost.

@ 1,000 x 11 days = **11,000**

**Table 2 Standard Airfare Limits (FY 2011)**

\* Mark indicates the countries of category 2.

Unit: Japanese Yen

Area	Country	Place of Departure	Place of Arrival	Airfare Limit	Area	Country	Place of Departure	Place of Arrival	Airfare Limit	
Southeast Asia	Indonesia	Jakarta		68,100	Central and South America	Nicaragua			178,700	
		Manado		56,800		* Haiti			200,500	
	* Cambodia			82,500		Panama			192,200	
	Singapore			59,200		Paraguay			166,500	
	Thailand	Bangkok		68,200		Brazil			137,000	
		Chiang Mai		80,600		Venezuela			199,900	
	Philippines	Cebu	Narita			45,100	Peru			159,800
			Kansai			43,500	Bolivia			182,800
			Chubu			44,400	Honduras			163,800
		Manila	Narita			43,800	Mexico	Guadalajara		187,700
			Kansai			36,500		Mexico City		136,500
	Chubu		47,700	Tijuana				112,800		
	Davao	Narita		51,000		Mazatlan			172,000	
	Vietnam			86,100		San Luis Potosi			172,000	
	Malaysia	Kuala Lumpur		72,700		Monterrey			140,700	
Kota Kinabalu			71,400	Morelia		168,900				
* Myanmar			93,600	Cancun		169,800				
* Laos			69,200	Algeria			168,000			
North east Asia	Mongolia	Ulan Bator	Narita	109,100	* Uganda			86,100		
			Kansai	97,800	Egypt			68,700		
			Chubu	68,000	* Ethiopia			123,200		
Middle Asia	* Afghanistan			239,300	Ghana			182,600		
	Uzbekistan	Tashkent	Narita	169,200	Cameroon			205,300		
			Kansai	156,800	Kenya			82,200		
Kazakhstan			175,100	* Zambia	Lusaka		160,400			
South Asia	India	Calcutta		107,200	Ndola			232,800		
		Cochin		111,300	Zimbabwe			125,100		
		Chennai		103,000	* Sudan			129,400		
		Thiruvananthapuram		125,500	Seychelles			44,400		
		Delhi		102,600	* Senegal			231,900		
		Hyderabad		100,200	* Tanzania			89,700		
		Bangalore		110,500	Tunisia			131,400		
		Mumbai		108,100	Nigeria			129,000		
		Ahmedabad		134,100	* Madagascar			98,900		
	Coimbatore		122,800	* Mozambique			67,800			
	Sri Lanka			55,900	Mauritius			66,900		
	* Nepal			146,500	* Mauritania			125,600		
	Pakistan			79,100	Morocco			180,300		
* Bangladesh			127,400	South Africa			124,400			
* Bhutan			130,200	* Malawi			144,400			
* Maldives			190,300	Libya			47,800			
Oceania	* Samoa			67,400	Namibia			132,000		
	* Vanuatu			99,300	Botswana			94,400		
	Papua New Guinea			129,000	Middle East	Iran	Tehran		77,200	
Fiji			70,800	Tabriz				74,200		
Argentina			188,600	Jordan				137,600		
Uruguay			191,700	Syria				157,100		
Ecuador			187,500	Lebanon			187,800			
El Salvador			163,800	Europe	Ukraine			59,400		
Guatemala			163,800		Serbia			122,000		
Costa Rica			176,100		Montenegro			113,200		
Colombia			173,800		Turkey			90,400		
Jamaica			200,500		Macedonia (Former Yugoslav Rep. of)			119,900		
Chile			227,500		Croatia			106,000		
Dominican Republic			200,500							

### ***Guidelines for Purchase of Air Tickets by the Participant***

1. Arrival and Departure Dates:

Arriving in Japan on the day before the commencement of the program and departing on the day after the closing day of the program or the nearest days to be allowed by the flight schedule within two days before and/or after the program.

2. Method of Reimbursement:

During the training program in Japan, participants should present to AOTS their air tickets and submit official receipts of air ticket purchase for reimbursement. The sum of the following items (1) and (2) will be subsidized. In principle, an economy class air ticket purchased for a round-trip on the standard route according to the criteria of the International Air Transport Association (IATA) is defined as the standard airfare to be covered.

- (1) Actual round-trip airfare within the Standard Airfare Limits (the limits of AOTS's standard round-trip airfare amount) specified for the respective area (country).
- (2) The departure tax, airport tax and other taxes indispensable to the usual flight route defined by IATA subject to the submission of evidence.

[NOTE] A participant is not allowed to overstay at city(ies) of a third country between participant's home country and Japan by any reasons other than flight convenience. In such case, AOTS might not reimburse the International Travel Expenses to the participant.

3. Official Receipts:

AOTS will confirm the air ticket and official receipt and calculate the actual yen value of the air ticket with the exchange rate on the date of the ticket's issue.

- (1) AOTS can only accept the official receipts duly issued by the issuer in which a breakdown of the total airfare is explicitly described, such as airfare, tax (the departure tax, airport tax and other taxes indispensable to the usual flight route defined by IATA) and commission. It should also contain the name of the issuer's representative, address, telephone number and facsimile number.
- (2) Neither Invoice nor Calculation Sheet will be accepted as the receipt. However, an Invoice/Calculation Sheet using the letter-head of the air ticket issuer stating the word "Received" or "Paid" and including the signature of the air ticket issuer may be accepted.

**\* If any participant fails to submit the official receipt duly issued by the relevant airline company or travel agent, the participant will not receive any subsidy towards his/her airfare and will be required to pay the full amount of the Participation Fee in cash to AOTS.**

### ***Visa Acquisition Procedures:***

1. **Status of Residence:**

The status required for your training in Japan is "Trainee."

2. **Visa Acquisition:**

A participant shall apply for and obtain a "Trainee" visa at a Japanese embassy or general consulate (hereinafter: diplomatic mission) with materials issued by AOTS such as a Guarantee Letter. It may be the case that the submitted materials are forwarded to the Consular Affairs Bureau (Tokyo) for checking.

3. **Notes:**

- a) **A citizen from a country or area participating in a visa waiver program with Japan** shall additionally apply for and obtain a "Trainee" visa.
- b) **A bearer of a visa other than a "Trainee" visa**, e.g., a "temporary visitor" visa or a "multiple" visa shall additionally apply for and obtain a "Trainee" visa. Please bear in mind that **the existing visa will be nullified in exchange for the "Trainee" visa.**
- c) **A bearer of an APEC business travel card (ABTC)** shall additionally apply for and obtain a "Trainee" visa. This is because the purpose of his or her travel is participation in an AOTS training program.
- d) **Please contact the local Japanese diplomatic mission for any inquiries prior to visa application.**

**[Table 3] List of Target Countries and Regions (FY 2011)**

Trainees should be citizens of the following countries/regions.

<i>Category 2*</i>	<i>Category 1*</i>		
Afghanistan	Albania	Macedonia, Former Yugoslav	Zimbabwe
Angola	Algeria	Malaysia	
Bangladesh	▪ Anguilla	Marshall Islands	
Benin	Antigua and Barbuda	Mauritius	
Bhutan	Argentina	▪ Mayotte	
Burkina Faso	Armenia	Mexico	
Burundi	Azerbaijan	Micronesia, Federated States	
Cambodia	Barbados	Moldova	
Central African Rep.	Belarus	Mongolia	
Chad	Belize	Montenegro	
Comoros	Bolivia	▪ Montserrat	
Congo, Dem. Rep.	Bosnia and Herzegovina	Morocco	
Djibouti	Botswana	Namibia	
Equatorial Guinea	Brazil	Nauru	
Eritrea	Cameroon	Nicaragua	
Ethiopia	Cape Verde	Nigeria	
Gambia	Chile	Niue	
Guinea	China	Pakistan	
Guinea-Bissau	Colombia	Palau	
Haiti	Congo, Rep.	Palestinian Administered Areas	
Kiribati	Cook Islands	Panama	
Laos	Costa Rica	Papua New Guinea	
Lesotho	Côte d'Ivoire	Paraguay	
Liberia	Croatia	Peru	
Madagascar	Cuba	Philippines	
Malawi	Dominica	Serbia (incl. Kosovo)	
Maldives	Dominican Republic	Seychelles	
Mali	Ecuador	South Africa	
Mauritania	Egypt	Sri Lanka	
Mozambique	El Salvador	▪ St. Helena	
Myanmar	Fiji	St. Kitts-Nevis	
Nepal	Gabon	St. Lucia	
Niger	Georgia	St. Vincent and Grenadines	
Rwanda	Ghana	Suriname	
Samoa	Grenada	Swaziland	
Sao Tome and Principe	Guatemala	Syria	
Senegal	Guyana	Tajikistan	
Sierra Leone	Honduras	Thailand	
Solomon Islands	India	▪ Tokelau	
Somalia	Indonesia	Tonga	
Sudan	Iran	Tunisia	
Tanzania	Iraq	Turkey	
Timor-Leste	Jamaica	Turkmenistan	
Togo	Jordan	Ukraine	
Tuvalu	Kazakhstan	Uruguay	
Uganda	Kenya	Uzbekistan	
Vanuatu	Kyrgyz Rep.	Venezuela	
Yemen	Lebanon	Viet Nam	
Zambia	Libya	▪ Wallis and Futuna	

▪ Territory.

- The list above is in alphabetical order, with the generic name for the country being used.
- These countries and regions are mainly developing countries as designated by the OECD/DAC (Organization for Economic Co-operation and Development / Development Assistance Committee).
- The following countries and regions have already been excluded from the list of target countries and regions:  
China (Hong Kong, Macau), Singapore, Brunei, United Arab Emirates, Qatar, Kuwait, Bahamas, Greece, Puerto Rico, French Guiana, Israel, Cyprus, Guadeloupe, Saint Pierre and Miquelon, Martinique, Réunion, Bermuda, Cayman Islands, Falkland Islands, Republic of Korea, Aruba, French Polynesia, Gibraltar, Netherlands Antilles, New Caledonia, Northern Mariana Islands, British Virgin Islands, Malta, Slovenia, Bahrain, Estonia, Slovakia, Czech, Hungary, Bulgaria, Poland, Latvia, Lithuania, Romania, Saudi Arabia
- Antigua and Barbuda, Barbados, Oman and Trinidad and Tobago graduated from the List in 2011

Developing Countries (Category 1): According to the DAC list of ODA recipients effective from 2009, these are developing countries and regions other than the “Least Developed Countries”, and thus have been recognized by the Japanese government as target countries for ODA.

Least Developed Countries (Category 2): These are the least developed countries on the DAC list.

## 9. HANDLING OF PERSONALLY IDENTIFIABLE INFORMATION:

AOTS handles personally identifiable information we have obtained from the applicant as follows:

- (1) Administrator of Personally Identifiable Information: General Manager, General Affairs Division,  
The Association for Overseas Technical Scholarship (AOTS)

Department in charge: General Affairs Group, General Affairs Div., AOTS

Tel: 81-3-3888-8211 E-mail: [kojinjoho@aots.or.jp](mailto:kojinjoho@aots.or.jp)

- (2) Use of Personally Identifiable Information

Personally identifiable information provided by the participant will only be used for the screening of the participants and the implementation of the training program. It will not be used for any other purposes or beyond the scope required by laws and regulations of Japan.

For AOTS's privacy policy, please visit <http://www.aots.or.jp/eng/privacypolicy.html>.

10. FURTHER INFORMATION:

**AOTS HEAD OFFICE**

<b>Application from overseas countries:</b>	30-1, Senju-azuma 1-chome, Adachi-ku, Tokyo 120-8534, Japan
Scholarship Processing Group	Tel: 81-3-3888-8214
	Fax: 81-3-3888-8242
	E-mail: shouhei@aots.or.jp

<b>Application from host companies in Japan:</b>	30-1, Senju-azuma 1-chome, Adachi-ku, Tokyo 120-8534, Japan
Scholarship Administration Group	Tel: 81-3-3888-8221
	Fax: 81-3-3888-8242

**AOTS OVERSEAS OFFICES /**

1. AOTS Bangkok Office /
(General Manager) Mr. Kitaro Makino 14th Fl. Paso Tower 3, 88 Silom Rd., Suriyawong, Bangruk, Bangkok 10500 Tel: 66-2-238-5233~4, 268-0784 Fax:66-2-634-1200 E-mail: aots@loxinfo.co.th

2. AOTS Jakarta Office /
(General Manager) Mr. Hiroyuki Sato 6th Floor, Summitmas I, Jalan Jend.Sudirman, Kav.61-62, Jakarta 12190 Tel: 62-21-522-6776~7 Fax:62-21-522-6661 E-mail: aotsjkt@aots.or.id

3. AOTS New Delhi Office /
(General Manager) Mr. Yasumi Suzuki Flat No.1307, 13th Flr., Gopaldas Bhawan, 28 Barakhamba Road, New Delhi 110001 Tel: 91-11-23704122 Fax:91-11-23704123 E-mail: contact@aotsindia.com

PRE-TRAINING REPORT

**- The Program for the Advancement of Water Supply Business Management -**  
**[WSBM]**

Please fill in the following items by using a personal computer or similar equipment, or by handwriting in block letters in English. AOTS will duplicate and distribute it to lecturers and other participants as a reference material for the group discussion and presentation held during the program. The report form is available here in an MS-Word format (<http://www.aots.or.jp/jp/documents/ptr/11wsbm-e.doc>)

1. Your name	
2. Name of your country	
3. Name of your company	
4. Outline of your company  (preferably by attaching a brochure of the company)	
5. Your position and name of department  (preferably by attaching an organizational chart indicating your position)	
6. Your duties in detail	

<p>7. Your company situations dealing with water supply business</p>	
<p>8. Most critical problems related to water supply business</p> <p>(preferably by describing the specific problems and using numerical data)</p>	
<p>9. Business or technology field you want to find business partner in Japan</p> <p>(it should be related to industrial wastewater treatment)</p>	
<p>10. Your expectations of the program in relation to the described problems</p>	



of this during the year after the training? Please provide your rough estimate below.

About \_\_\_\_\_ people

Question 4:

If you have ticked “Yes, I am” in the above Question 2, please answer the following question. When you use what is learned from the AOTS training, what benefits do you expect? Tick the following statement that applies to you (multiple answers allowed).

- A reduced load to the environment and energy saving will be realized.
- Technology development and product design and development will be possible in the home country.
- Production capacity will expand. [About \_\_\_\_\_] %
- Productivity will increase. [About \_\_\_\_\_] %
- Product and service quality will improve. [About \_\_\_\_\_] %
- Costs will be reduced. [About \_\_\_\_\_] %
- Market will be extended.
  
- Others [\_\_\_\_\_]

Question 5:

Please provide the sales amounts of your company.

Actual sales for the last fiscal year [\_\_\_\_\_] USD \* 1 USD = 82 JPY  
 Estimated sales for this fiscal year [\_\_\_\_\_] USD \* 1 USD = 82 JPY

Question 6:

The AOTS training program costs about 7,600 USD per person to run the course. Do you think the AOTS training programs produce enough benefits to justify the expense (7,600 USD)? Tick the following statement that applies to you.

- Yes
- No

Question 7:

The following question is relevant to the above Question 6. Supposing that the expense (7,600 USD) is defined as “1”, describe the benefits obtained from the AOTS training program in numerical value. Roughly assess the benefits for the next five years after the training. Tick the following statement that applies to you. A very rough estimate is fine. Your response is highly appreciated.

- Below 1.0 => Provide a specific value [\_\_\_\_\_]
- 1.0 or above and below 1.5
- 1.5 or above and below 2.0
- 2.0 or above and below 2.5
- 2.5 or above and below 3.0
- 3.0 or above => Provide a specific value [\_\_\_\_\_]

End of document